

**Gebrauchsanweisung**  
**Gusstränkebecken**  
**SB 800/91**



DEUTSCH

**Instruction manual**  
**Cast drinker**  
**SB 800/91**

ENGLISH

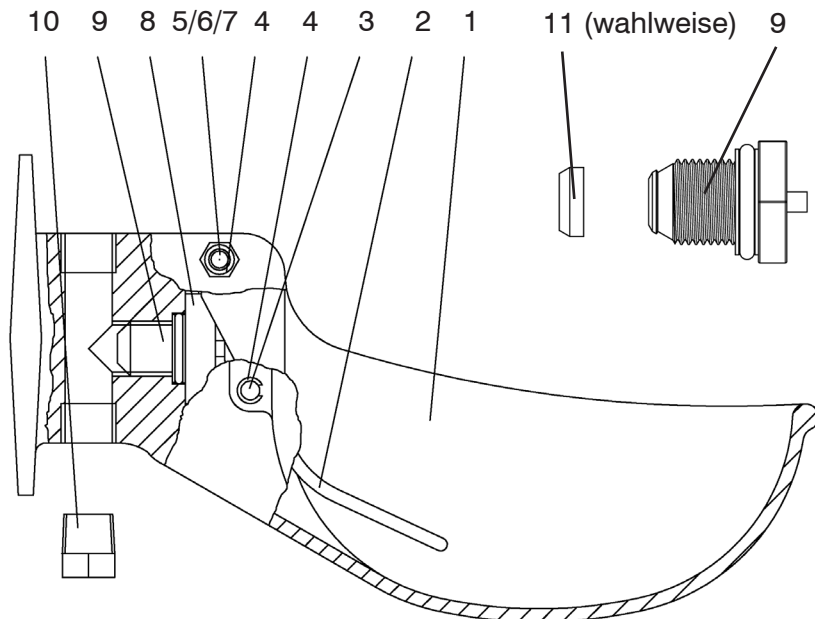




# Montagehinweise:

## Bei Montage der Tränke bitte beachten!

- Bei der Montage sind die Vorschriften gemäß DIN 1988 / DIN EN 1717 (Schutz des Trinkwassers) zu berücksichtigen.
- Das Ventil ist für einen Wasserleitungsdruck bis ca. 5 bar geeignet.
- Bei einem Wasserdruck über 5 bar zur Vermeidung von Störungen evtl. Druckmindererventil in die Zuleitung einbauen.
- Die günstigste Einstellung des Druckmindererventils liegt bei 3 bar.
- Bei Rohrmontage die Lister-Befestigungslaschen verwenden.
- Gewinde der Anschlussleitung nur mit geringem Dichtband versehen (kein Hanf verwenden!).
- Blindstopfen auf der Gegenseite des gewünschten Wasseranschlusses mit geringem Dichtband versehen (kein Hanf verwenden!).
- Bei Anschluss der Zuleitungen zu den Becken auf Sauberkeit achten (Keine Rückstände im Rohr wie Metallspäne, Sand, Ablagerungen etc.).
- Bei Brunnenwassernutzung ist darauf zu achten, dass das Wasser sauber und frei vom Schwebeteilchen ist, da ansonsten die Funktion der Ventile nicht gewährleistet ist. Bei unsauberem Wasser ist eine entsprechende Filtereinheit (Sedimentfilter 5-20 $\mu$  / Eisenfilter / Aktivkohlefilter) einzusetzen.
- Blindstopfen, Anschlussleitung und Ventil nur Handfest einschrauben.
- Leitung gut entlüften!
- Stopfen muss eingedichtet werden.

**Einzelteile:****SB 800/91**

1	Tränkebecken	09-109523101
2	Druckzunge kompl. mit Druckbolzen u. Sprühschutz, Niro	09-1094007
3	Feststellbolzen	09-0094011
4	Sicherungsscheibe	09-0094012
5	Achse Ø 8 x 130	09-1094003
6	Stopfmutter M6	9008000047081
7	Scheibe	9084000007061
8	Spritzschutz	09-0096307
9	Ventil komplett	09-0096280
10	Stopfen 1/2"	09-0096308
11	Kappe weiß, Durchflussregulierung 10 l	09-0096400
	Kappe schwarz, Durchflussregulierung 5 l	09-0096350

## Technische Daten

Ausladung von der Wand  
Breite  
Lochabstand  
Innengewinde  
Gewicht (leer)

320 mm  
240 mm  
76/90 mm  
R 1/2 "  
ca. 7,5 kg



***Lister*** -GmbH

Postfach 2160  
58471 Lüdenscheid

Telefon 0 23 51 / 10 60-0  
Telefax 0 23 51 / 10 60-58

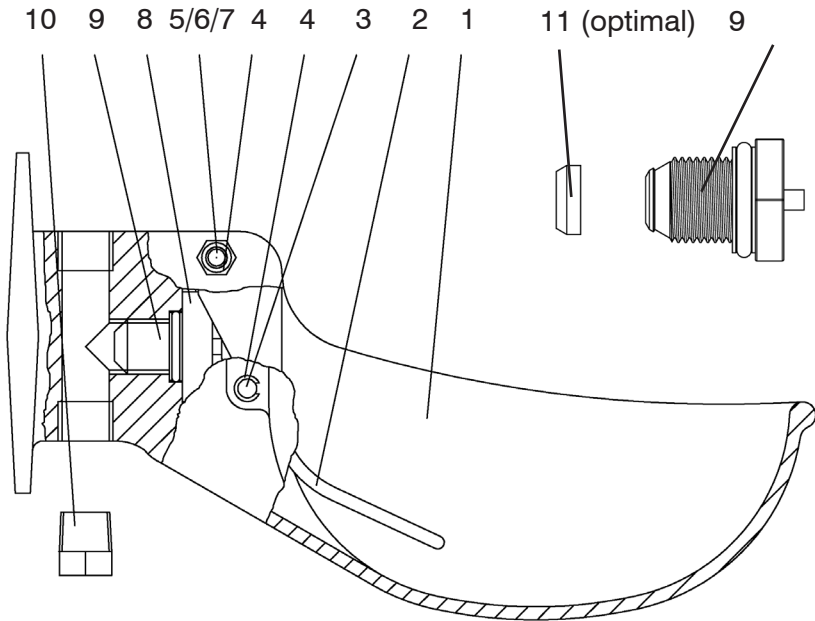
Internet [www.lister.de](http://www.lister.de)  
E-Mail [info@lister.de](mailto:info@lister.de)

# Instructions for Mounting:

## Please pay attention to the following when mounting the drinker!

- For mounting, the rules and regulations according to DIN 1988 / DIN EN 1717 (protection of potable water) have to be respected.
- The valve is suitable for a water pipe pressure up to ca. 5 bar.
- If the water pressure is more than 5 bar and to avoid dysfunction a pressure-relief valve should possibly be mounted.
- The ideal setting of the pressure-relief valve is around 3 bar.
- For pipe mounting use Lister fixing attachments.
- Only use little tightening tape for the thread of the connection pipe (do not use manila!). Use little tightening tape for the blind plugs opposite the desired water connection (do not use manila!).
- When connecting pipes to the drinkers pay attention to cleanliness (no residues such as metal spill, sand, deposit etc. within the conduit).
- If the drinker is used with well water, make sure that the water is clean and free of floating particles otherwise the functioning of the valve is not guaranteed.
- For impure water a corresponding filter (sediment filter, 5-20 $\mu$  / iron filter / activated carbon filter) should be installed.
- Blind plug, connection pipe and valve are only to be hand-screwed.
- De-aerate the pipe well!
- The stopper has to be sealed!

## Individual parts:



### SB 800/91

1	Drinker	09-109523101
2	Pressure tongue cpl. with pressure bolt and spray protection, stainless	09-1094007
3	Fixing bolt	09-0094011
4	Safety washer	09-0094012
5	Axis Ø 8 x 130	09-1094003
6	Stop nut M6	9008000047081
7	Washer / disk	9084000007061
8	Splash protection ring	09-0096307
9	Valve complete	09-0096280
10	Stopper 1/2"	09-0096308
11	Cap,white	
	flow regulation 10 l	09-0096400
	Cap, black,	
	Flow regulation 5 l	09-0096350

### Technical Data:

Depth (projection from the wall)	320 mm
Width	240 mm
Fixation hole distance	76/90 mm
Connection (inner thread)	R 1/2 "
Weight (empty)	ca. 7,5 kg



**Lister - GmbH**

**P.O. Box 2160  
58471 Lüdenscheid/Germany**

**Telephone +49 (0) 23 51 / 10 60-0**

**Telefax +49 (0) 23 51 / 10 60-58**

**Internet [www.lister.de](http://www.lister.de)**

**E-Mail [info@lister.de](mailto:info@lister.de)**